

## Опросник послеродовой депрессии (Edinburgh)

Имя пациента: \_\_\_\_\_ Дата рождения: \_\_\_\_\_ Дата посещения: \_\_\_\_\_  
(Patient Name) (Birthdate) (Visit Date)

Имя родителя: \_\_\_\_\_ Акушер: \_\_\_\_\_  
(Parent Name) (Obstetrician)

Поскольку вы недавно родили, нас интересует ваше самочувствие. Пожалуйста, выберите ответ, который лучше всего отражает ваше самочувствие **в течение последних 7 дней**, а не то, как вы себя чувствуете сегодня.

### В течение последних 7 дней: *(In the past 7 days)*

- Я могла смеяться и замечать смешное вокруг себя (I have been able to laugh and see the funny side of things)
  - 0 Так же, как обычно (As much as I always could)
  - 1 Несколько меньше чем обычно (Not quite so much now)
  - 2 Нет, гораздо меньше чем обычно (Definitely not so much now)
  - 3 Нет, совсем не могла (Not at all)
- Я ощущала радость, думая о будущем (I have looked forward with enjoyment to things)
  - 0 Так же, как обычно (As much as I ever did)
  - 1 Несколько меньше, чем обычно (Rather less than I used to)
  - 2 Значительно меньше, чем обычно (Definitely less than I used to)
  - 3 Практически никогда (Hardly at all)
- Я корила себя понапрасну, когда дела шли не так, как надо (I have blamed myself unnecessarily when things went wrong)
  - 3 Да, все время (Yes, most of the time)
  - 2 Да, иногда (Yes, some of the time)
  - 1 Нет, не так часто (Not very often)
  - 0 Нет, никогда (No, never)
- Я беспокоилась понапрасну (I have been anxious or worried for no good reason)
  - 0 Нет, никогда (No, not at all)
  - 1 Нет, почти никогда (Hardly ever)
  - 2 Да, иногда (Yes, sometimes)
  - 3 Да, очень часто (Yes, very often)
- Меня охватывали беспричинный страх и паника (I have felt scared or panicky for no very good reason)
  - 3 Да, почти все время (Yes, quite a lot)
  - 2 Да, иногда (Yes, sometimes)
  - 1 Нет, очень редко (No, not much)
  - 0 Нет, не так часто (No, not at all)
- На меня слишком много всего навалилось (Things have been getting on top of me)
  - 3 Да, я почти ни с чем не справлялась (Yes, most of the time I haven't been able to cope)
  - 2 Да, иногда я кое с чем не справлялась (Yes, sometimes I haven't been coping as well as usual)
  - 1 Нет, по большей части я со всем справлялась (No, most of the time I have coped quite well)
  - 0 Нет, я справлялась со всем, как обычно (No, I have been coping as well as ever)
- Мне было так плохо, что я не могла спать (I have been so unhappy that I have had difficulty sleeping)
  - 3 Да, почти каждую ночь (Yes, most of the time)
  - 2 Да, иногда (Yes, sometimes)
  - 1 Нет, очень редко (Not very often)
  - 0 Нет, никогда (No, not at all)
- Я чувствовала себя грустной или несчастной (I have felt sad or miserable)
  - 3 Да, большую часть времени (Yes, most of the time)
  - 2 Да, довольно часто (Yes, quite often)
  - 1 Нет, не так часто (Not very often)
  - 0 Нет, никогда (No, not at all)
- He estado tan infeliz que he estado llorando Мне было так плохо, что я плакала (I have been so unhappy that I have been crying)
  - 3 Да, почти все время (Yes, most of the time)
  - 2 Да, довольно часто (Yes, quite often)
  - 1 Очень редко (Only occasionally)
  - 0 Нет, никогда (No, never)
- Мне приходило в голову сделать с собой что-то плохое (The thought of harming myself has occurred to me)
  - 3 Да, очень часто (Yes, quite often)
  - 2 Иногда (Sometimes)
  - 1 Нет, почти никогда (Hardly ever)
  - 0 Нет, никогда (Never)